

Le magicien qui aimait les bonbons

de Sylvie Hinglais



Trémalin a très envie que Gourmet lui donne des bonbons mais celui-ci ne veut pas. Il va donc utiliser un stratagème pour parvenir à ses fins. Il fait croire à Gourmet qu'il est un magicien et qu'il peut le rendre invisible. Intrigué, Gourmet se laisse tenter et pose son sac de bonbons. Trémalin, prenant le public à témoin, fait semblant de ne plus le voir et s'empare du sac de bonbons sans savoir que ces bonbons sont au poivre...

Cette saynète reprend le principe de l'arroseur arrosé, le dupeur étant à son tour dupé. L'identification de la ruse de Trémalin et du renversement de situation sont des enjeux forts de la compréhension de cette saynète.

Ce texte, très court, permet une première entrée dans l'univers théâtral en conduisant à prendre en compte un espace fictionnel (il y a ce que l'on voit, ce que les personnages voient ou font semblant de voir, etc.) et la relation avec le public complice de la ruse de Trémalin.

page 4 Je découvre l'histoire



Travail sur la couverture : anticiper

1

La reconstitution de la couverture est fondée principalement sur l'illustration. On découvrira ainsi les deux personnages principaux de la pièce de théâtre, ainsi que le sac de bonbons qui est l'enjeu de la saynète. Le découpage de la couverture met, par ailleurs, en évidence les références du livre : **auteurs, titre, illustrateur**.

On nommera auteurs et illustrateurs. Puis on tentera de faire des hypothèses de lecture pour déchiffrer le titre. Selon le moment de l'année, le titre sera déchiffré ou bien les mots seront identifiés à partir d'indices (première lettre, longueur du mot, etc.).

Dans un premier temps collectif :

- faire compter les mots aux élèves et repérer les deux mots outils : « **le** » et « **les** » ;
- syllaber le mot « **bonbon** », faire remarquer qu'il est composé par le redoublement d'une même syllabe ;
- la lecture des mots « **magicien** », « **qui** » et « **aimait** » demandera un étayage plus important de la part de l'enseignant qui pourra, le cas échéant, les lire aux élèves.

Faire relire le titre, puis le mettre en relation avec l'illustration : le sac contient bien des bonbons (et non des billes comme

auront pu le supposer les élèves), il est question d'un magicien (est-ce l'un des personnages représentés ou bien s'agit-il d'un troisième personnage ?), que peut-il se passer ? Etc.

L'enseignant gardera une trace de ce premier échange.

page 5 Je lis et je dis



Des extraits à dire : lire à haute voix

1

Au cycle 2, les élèves découvrent les textes par la voix de leur enseignant. Des exercices donnent l'occasion de travailler la lecture à haute voix et donc la diction des textes et proposent un travail de préparation, d'essais, de débats pour articuler correctement déchiffrement et mise en sens ; et découvrir l'importance d'une intonation appropriée.

L'objectif est double ici :

- Repérer la structure de l'écriture d'une pièce de théâtre : nom du personnage et réplique.
- Reconnaître « qui parle ? ».

Faire d'abord feuilleter la saynète par les élèves et verbaliser l'organisation du texte en s'appuyant sur l'utilisation des mots en lettres capitales ou écrits en script. (La question des didascalies sera pour le moment laissée en suspens.) Observer également la page 6. Dire que ce texte est une pièce de théâtre.

Copier le nom des deux personnages : **Trémalin** et **Gourmet**.

2 3

Pour distinguer qui sont les personnages, on s'appuiera sur l'illustration de la page 9. C'est Gourmet qui tient dans la main le sac de bonbons.

On pourra, d'abord sous forme de jeu par exemple, noter sur l'ardoise le nom du personnage qui dit : *Qu'est-ce que c'est ?* Puis continuer à lire les autres phrases dans l'ordre de prise de parole dans le dialogue.

Voici l'ordre des étiquettes à coller :

Qu'est-ce c'est ?



Des bonbons.



Tu m'en donnes ?



Non.



Tu sais quoi ?



Non.



Je suis magicien.



Oui, j'ai des pouvoirs magiques.



Rechercher ensuite des voix pour bien distinguer chacun des deux personnages.

page 6

Je comprends



Comprendre l'histoire lue : ordonner, reformuler, répondre à des questions

1 2

Le travail de compréhension est tout d'abord axé sur le jeu de question et de réponse entre les deux personnages et le repérage de l'enjeu de leur échange : le sac de bonbons.

C'est le personnage qui s'appelle **Trémalin** qui pose les deux premières questions. Si les élèves ne connaissent pas le signe de ponctuation du point d'interrogation, réécrire les deux répliques au tableau.

Trémalin veut que Gourmet lui donne des bonbons.

3 4

Une fois les personnages et le mobile de Trémalin identifiés, le travail de compréhension porte sur la ruse de Trémalin.

– Trémalin dit qu'il est un magicien (page 8).

– **Pour rendre invisible Gourmet**, il lui demande de poser son sac de bonbons (page 16).

– Trémalin dit au public que Gourmet a disparu **pour lui prendre son sac de bonbons** (page 18).

5

Dans une phase orale, faire remarquer que Gourmet n'a pas vraiment disparu mais que Trémalin fait semblant de ne plus le voir (voir l'illustration de la page 19). Cela lui permet de prendre le sac de bonbons. S'appuyer sur cette verbalisation pour faire écrire la réponse et l'explication de la question 5 :

Trémalin n'est pas vraiment un grand magicien.

Il n'a pas rendu Gourmet invisible, mais il fait semblant de ne plus le voir.

page 7

Je joue avec les mots



Étudier la langue

1

On fera lire une première fois chaque syllabe, puis on demandera aux élèves s'ils ont reconnu des mots. Ensuite, avec un crayon à papier, entourer chaque groupe de syllabes formant un mot. Compter le nombre de mots de la phrase avant de la recopier.

Il a disparu, complètement disparu !

La formule magique a bien marché.

Se demander quelle est la phrase la plus facile à lire et pourquoi ?

2

La liste de mots proposée comprend des adjectifs qualificatifs et leur contraire qui sont tous formés de la même façon par l'adjonction du préfixe privatif « in ».

Observer d'abord les deux illustrations qui représentent Gourmet. Demander aux élèves de dire ce qui les différencie.

Sur la première illustration Gourmet est invisible, sur la seconde illustration, il est visible.

Ces deux mots sont de sens contraire. Les rechercher dans la liste de mots et les relier.

Puis rechercher et relier d'autres paires d'antonymes de mots de sens contraire.

attentif – inattentif

suffisant – insuffisant

connu – inconnu

direct – indirect

Les copier au tableau et faire remarquer aux élèves la façon dont sont construits les mots de sens contraire. On pourra ensuite collectivement rechercher d'autres paires.

3

Le tableau comprend quatre mots cachés écrits horizontalement sur la même ligne. Le repérage du premier mot pourra être réalisé collectivement. Les quatre mots à entourer dans la grille sont :

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| B | O | M | A | G | I | C | I | E | N | O | N |
| M | A | D | I | N | O | S | A | U | R | E | N |
| B | O | N | B | O | N | D | I | N | O | S | A |
| B | O | V | O | I | T | U | R | E | I | E | N |

Faire verbaliser aux élèves la façon dont ils s'y sont pris pour retrouver le mot caché :

– en essayant de lire la ligne depuis le début ;

– en lisant des syllabes ;

– en reconnaissant le début d'un mot, etc.



Écrire : ajouter des répliques à une saynète en utilisant une trame

1

Recherche en quoi Trémalin propose de transformer Gourmet.
Pour cela, relire la page 10.

Trémalin dit qu'il peut transformer Gourmet :

- en **dinosaure** ;
- ou en **voiture de course**.

2

Pour transformer Gourmet, Trémalin dit une formule magique (page 16). La recopier en s'aidant du début de la formule qui est déjà écrit.

Abracadabra takati takata bikouli koula !

3

Demander oralement aux élèves de proposer en quels objets ou animaux Trémalin pourrait transformer Gourmet. Noter ces propositions au tableau, puis demander aux élèves d'en choisir une pour écrire leur texte.

4

Rechercher collectivement des formules magiques possibles dans lesquelles plusieurs syllabes identiques sont répétées. Si les élèves éprouvent des difficultés, reprendre la formule magique du texte et en changer les sons voyelles :

Abracadabra peut devenir **ubrucudubru**

Takati takata peut devenir **toukoutou toukoutou**

Bikouli koula peut devenir **bakanla kanli**, etc.

5

Puis utiliser **la trame** proposée pour écrire de nouvelles répliques. Rappeler qu'il faut expliquer ce qui se passe.

Les textes des élèves pourront être intercalés dans la pièce.

page 9

Je prends la parole



Confronter sa lecture à celle d'autrui, débattre

1 2

Relire ou raconter à nouveau la saynète dans son intégralité.

Faire **verbaliser** ce qui explique la façon dont les personnages sont nommés.

L'un des personnages s'appelle Gourmet **parce qu'il aime les bonbons**.

L'un des personnages s'appelle Trémalin **parce qu'il est rusé**.

3

Demander ensuite aux élèves **d'expliciter la ruse** de Trémalin pour s'emparer du sac de bonbons de Gourmet.

Il essaie de faire croire à Gourmet qu'il est un très grand magicien et qu'il peut le rendre invisible.

Faire indiquer comment :

– **Il dit à Gourmet qu'il faut qu'il pose son sac de bonbons pour que cela marche.**

– **Il prononce une formule magique.**

– **Il fait semblant de ne plus voir Gourmet comme s'il était vraiment devenu invisible.**

4

Faire expliquer aux élèves ce que Trémalin ne sait pas. Les bonbons de Gourmet sont des bonbons particuliers. Ce sont des bonbons au poivre.

Gourmet attrape à son tour Trémalin **car il ne lui a pas dit que ses bonbons étaient des bonbons au poivre**.

page 10

Je lis aussi



Mettre en réseau des textes

Les sucettes : Extrait de la pièce *Les sœurs bonbons*, Emmanuelle Delle Piane, © Lansman Éditeur.

1

En tout premier lieu, ne lire que le titre du texte et faire remarquer qu'il porte sur le même sujet que la pièce que les élèves viennent de lire : les bonbons. Puis observer le texte et sa structure pour identifier qu'il s'agit aussi d'une pièce de théâtre. Le nom des personnages est en gras et placé devant les répliques. Il s'agit de :

– **Monsieur Médoc**,

– **Régliisse**.

La réglisse est une plante utilisée pour fabriquer des confiseries très souvent sous la forme de rouleau.

2

Monsieur Médoc vient acheter des sucettes. Régliisse lui demande de choisir un arôme de sucette. En recopier la liste : **pomme, poire, ananas, abricot, fraise, fruits des bois, anis, cassis, citron, menthe**.

Faire entourer aux élèves dans le texte l'arôme qu'il préfère.

3

On sait que Monsieur Médoc est très gourmand, **car il mange la sucette sans même enlever l'emballage**.

Il prend beaucoup de plaisir à manger la sucette : « Aaaah ! Ah, c'est bon, ça fait du bien ! »

Il achète beaucoup de sucettes.

page 11

Je découvre le monde



Établir des liens avec des textes scientifiques, historiques...

1

Le document présenté est issu d'un livre de loisirs créatifs dans lequel on trouve différents projets à réaliser avec de la pâte à modeler. Ici, il s'agit de fabriquer des bonbons et des sucettes (*Attention ! bien préciser aux élèves que la pâte à modeler n'est pas comestible*).

Deux modèles de sucettes sont présentés :

– **Pour fabriquer des sucettes rondes**, il faut préparer des boulettes de pâte à modeler de toutes les couleurs dans lesquels on enfonce un bâtonnet de bois.

– **Pour fabriquer des sucettes pointues**, il faut aplatir les boulettes de pâte à modeler avec la paume de la main, en pincer l'extrémité et ajouter le bâtonnet en bois.

2

Le sac de bonbons est l'enjeu de la pièce que les élèves viennent de lire. Au début de la pièce, c'est le personnage de **Gourmet** qui tient le sac de bonbons dans sa main.

On pourra utiliser cette fiche pour réaliser un ou des sacs de bonbons que les élèves utiliseront pour jouer cette saynète.



Évaluer la compréhension

Jeu de lecture : préparer cet exercice collectivement avec des bandes de papier que l'enseignant peut afficher, les élèves répondent après avoir lu la proposition.

| | Vrai | Faux |
|---|------|------|
| 1. Gourmet a un sac de bonbons. | X | |
| 2. Il offre des bonbons à Trémalin. | | X |
| 3. Trémalin dit qu'il a des pouvoirs magiques. | X | |
| 4. Il transforme Gourmet en voiture de course. | | X |
| 5. Il transforme Gourmet en dinosaure. | | X |
| 6. Gourmet devient invisible. | | X |
| 7. Trémalin fait semblant de ne pas voir Gourmet. | X | |
| 8. Trémalin prend le sac de bonbon de Gourmet. | X | |
| 9. Les bonbons étaient au poivre. | X | |
| 10. Trémalin est un vrai magicien. | | X |

ÉDUCATION PHYSIQUE ET SPORTIVE

1. « Concevoir et réaliser des actions à visées expressive, artistique, esthétique »

Exprimer corporellement, seul ou en groupe, des personnages, des images, des sentiments, des états...

Communiquer aux autres des sentiments ou des émotions, notamment ici en faisant un travail sur les expressions du visage qui pourront être abordées à partir des illustrations de la saynète.

FRANÇAIS

1. « Vocabulaire »

Acquisition de mots nouveaux : La compréhension, la mémorisation et l'emploi des mots sont facilités aux élèves par des activités de classement qui recourent à des analogies morphologiques.

Dans le prolongement du travail de la rubrique « **Je joue avec les mots** » **activité 2**, rechercher des couples de mots de sens contraires, les antonymes étant construits avec le préfixe « dé ». Faire, défaire / monter, démonter / plier, déplier / coller, décoller. Ces mots seront alors support pour des activités de lecture et d'orthographe (épeler les mots, compter leurs syllabes, mémoriser leur écriture, etc.).

2. « Lecture, écriture »

Mise en réseau : La lecture d'autres histoires de ruse permettra d'explicitier les mobiles du personnage du rusé et la ruse mise en œuvre. Lire par exemple *La soupe au caillou* « Bibliobus n°34 », Hachette Éducation.

Carnaval

de François Fontaine



C'est le carnaval. Tous les enfants se déguisent en clown, pirate, princesse, sorcière et même en lion. Mais ce n'est pas toujours facile et il faut avoir le bon accessoire pour que ce soit réussi. Et parfois, on ne peut pas faire ce que l'on veut !

Cette seconde pièce comprend de nombreux personnages, ce qui permettra de la mettre en scène avec des groupes d'élèves. Sa structure répétitive en facilite la compréhension et la mémorisation. Enfin, sa thématique, le déguisement, permet de s'interroger sur la façon de camper différents personnages.

page 13

Je découvre l'histoire



Travail sur la couverture : anticiper

1

L'entrée dans l'histoire se fera à travers une observation attentive de l'illustration de la couverture. Pour la motiver on proposera de comparer la couverture de la pièce *Carnaval* dans le livre et dans le cahier d'activités.

Sept détails ont été masqués : **le ruban rouge, la poche du cartable, un nuage de poussière, l'ombre, le sourire du petit garçon, les confettis au-dessus de sa main, l'épi du petit garçon.**

Les élèves devront les repérer, puis les redessiner sur la couverture. Puis on procédera à un moment de régulation collective au cours duquel on nommera ces différents éléments, ce qui permettra de faire des premières hypothèses de lecture concernant le personnage présent sur la couverture.

L'illustration de la couverture représente **un seul** personnage. Le faire décrire : c'est un petit garçon qui porte un cartable sur le dos et lance des confettis en l'air.

On tentera de faire des hypothèses de lecture pour déchiffrer le titre que l'on mettra ensuite en relation avec cette illustration.

page 14

Je lis et je dis



Des extraits à dire : lire à haute voix

1 2

Au cycle 2, les élèves découvrent les textes par la voix de leur enseignant. Des exercices donnent l'occasion de travailler la lecture à haute voix et la diction des textes en proposant des

activités de préparation, d'essais, de débats, pour articuler déchiffrement et mise en sens et découvrir l'importance d'une intonation appropriée. Les élèves retrouvent ici la structure du texte théâtral : nom du personnage en lettres capitales et répliques en lettres scriptes. Faire remarquer ici la présence de didascalies en italiques.

Faire rappeler tout d'abord aux élèves la liste des personnages de cette pièce qui se trouve à la page 22, puis nommer ceux qui prennent la parole dans cet extrait avant de les dessiner.

Une fois les dessins réalisés, demander aux élèves d'expliquer comment il est possible de reconnaître que tel personnage soit un clown ou un écolier. Faire des remarques sur les costumes possibles et sur le « problème » que pose le costume d'écolier.

3

Faire entourer ensuite aux élèves les paroles de chacun des deux personnages d'une couleur différente. Vérifier que les élèves distinguent bien les trois niveaux du texte : le nom des personnages, les répliques des personnages, les didascalies.

4

Le travail de mise en voix s'effectue à partir d'un catalogue de voix possibles à mettre en relation avec le type de personnage représenté.

Réaliser une affiche ou, au tableau, une liste des voix à partir d'adjectifs (nasillard, perçant, haut perché, etc.). Cette liste pourra être utilisée comme référent et complétée avec l'ensemble des personnages de la pièce.

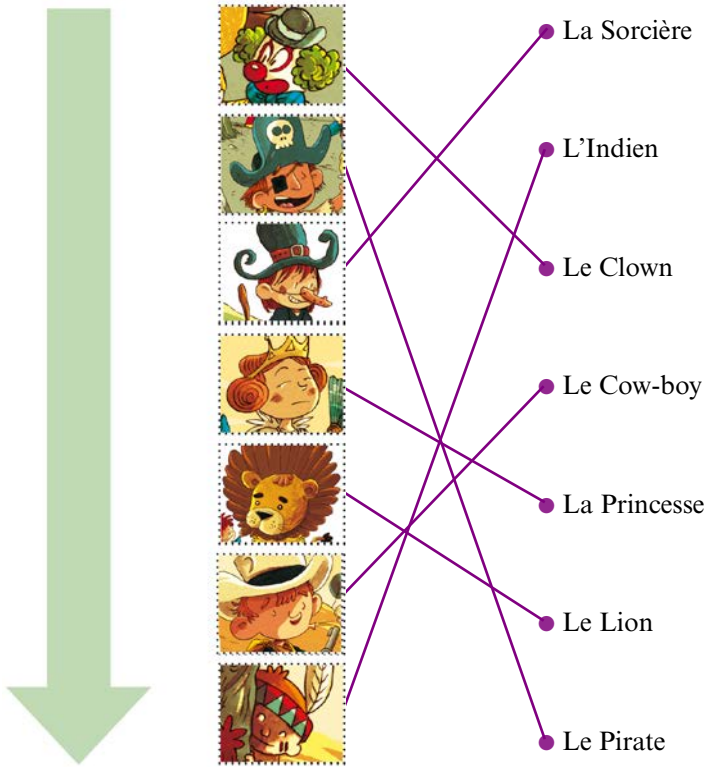
Apprendre par cœur cet extrait et le faire jouer par deux élèves. Il est important que les élèves mémorisent les structures de ces répliques, car elles sont utilisées tout au long de la première partie de la pièce (jusqu'à la page 34).



Comprendre l'histoire lue : ordonner, reformuler, répondre à des questions

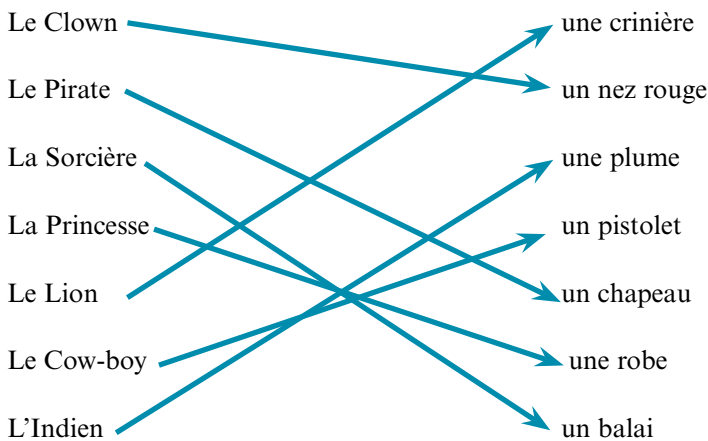
1 2

L'écolier va rencontrer tour à tour de nombreux personnages et identifier au fur et à mesure les accessoires qui permettent de les reconnaître. La mise en lumière de l'ordre d'apparition des personnages prépare la mise en scène de la pièce en organisant l'entrée de chacun. L'ordre d'apparition des personnages est le suivant :



Faire nommer chacun des personnages puis demander aux élèves de relier par une flèche le nom du personnage à l'illustration qui le représente.

3 Relier chacun des personnages à l'accessoire qui le caractérise :



Ces accessoires pourront être recherchés ou bien fabriqués pour préparer la représentation de la pièce.



Étudier la langue

1 2

Observer d'abord le texte pour remarquer que certains mots ne sont pas complets, il leur manque des lettres. Puis oraliser le texte pour faire rechercher comment compléter les mots. Laisser d'abord les élèves faire des hypothèses, puis vérifier le sens de la réplique. Un second indice est indiqué dans la consigne, ce son est écrit avec deux lettres (ce qui est une occasion pour revenir sur la distinction entre lettre et graphème). Demander aux élèves de se dire le texte dans la tête, puis le faire compléter.

L'ÉCOLIER, *au Lion*.
Tu es déguisé en **quoi, toi ?**
Le LION
Ben... En lion ! Pour**quoi ?**
Ça ne se **voit** pas ?

3

La seconde activité amène à retrouver le même son et à repérer sa place au début, au milieu, ou à la fin d'un mot. Lire d'abord les mots et demander quel son ils ont en commun. Puis syllaber chacun des mots en tapant dans les mains. Demander aux élèves de cocher la place où ils entendent le son après l'avoir une seconde fois syllabé.

Une étoile (**seconde syllabe**) un poisson (**première syllabe**)

un oiseau (**première syllabe**) une histoire (**seconde syllabe**)

un arrosoir (**troisième syllabe**)

4

Cette activité permet de discriminer auditivement des sons d'autres sons proches et visuellement de graphèmes comportant les mêmes lettres ou des lettres identiques. Chacune des listes comporte un intrus qu'il faudra barrer.

- | | | |
|-----------------|------------------|--------------------|
| un roi | un avion | un pingouin |
| une roue | un pion | un point |
| un toit | un lion | un coin |
| une noix | un citron | moins |



Confronter sa lecture à celle d'autrui, débattre

1

Dans la seconde partie de la pièce (à partir de la page 34), l'écolier va rencontrer une deuxième fois l'ensemble des personnages qu'il a croisés dans la première partie. Cette fois-ci, ils apparaissent en ordre inverse. Le faire vérifier à l'aide de la première activité de la rubrique « Je comprends ». Avant de commencer l'activité d'écriture faire remarquer que dans cette seconde partie, ce sont les autres personnages qui cette fois interrogent l'écolier qui explique qu'il n'a pas pu se déguiser en un animal pour différentes raisons. Associer chacun des animaux à l'explication que donne l'écolier.

Il n'a pas pu se déguiser en souris car **il est trop gros.**

Il n'a pas pu se déguiser en éléphant car **il est trop petit.**

Il n'a pas pu se déguiser en pigeon car **il ne sait pas voler.**
Il n'a pas pu se déguiser en requin car **il ne sait pas nager.**

2 3

À la fin de la pièce, il dit aux autres personnages qu'il est déguisé **en écolier** (page 40).

LE PIRATE, LE LION, ET LE CLOWN, *ensemble.*

Alors... En quoi tu t'es déguisé ?

L'ÉCOLIER

Ben... En écolier ! Pourquoi ?

Ça ne se voit pas ?

Son accessoire de déguisement est **un cartable.**

4

L'enseignant devra attirer l'attention des élèves sur la chute de la pièce qui est implicite et sur la fonction d'un déguisement. Chacun des autres personnages de la pièce a recherché un déguisement pour se transformer en un autre personnage qu'il n'est pas. Ici, ce sont des enfants qui se déguisent en personnages bien reconnaissables de la culture enfantine. Se déguiser en élève pour un enfant n'est pas un véritable déguisement puisque tous les enfants sont des élèves. On peut donc penser que l'écolier de la pièce ne donne pas une véritable explication, mais qu'il n'a tout simplement pas trouvé de déguisement pour le carnaval.

page 18
J'écris



Ajouter un passage à une pièce en respectant la structure des répliques et en introduisant un nouveau personnage.

1 2

Faire aux élèves la liste des personnages qu'ils connaissent maintenant bien et leur demander de choisir un nouveau personnage parmi ceux proposés dans la liste de la consigne. Auparavant, collectivement, indiquer quel accessoire pourrait caractériser ce personnage. Ces accessoires devront pouvoir être fabriqués dans la classe ou facilement trouvable. Il y a dans la liste autant de personnages masculins que de personnages féminins.

Une fée : un chapeau pointu, une baguette magique, etc.

Un chevalier : une épée, un bouclier, une lance, un casque, etc.

Une maîtresse : un cartable, un grand cahier, une craie ou un feutre, etc.

Un robot : le robot pourra être caractérisé par sa façon de parler (syllaber tous les mots) ou de bouger (gestes saccadés), etc.

Une reine : une couronne, une longue traîne, etc.

Un jongleur : des balles, des quilles, des cerceaux, etc.

Une sirène : un collier de coquillages, une broche en forme de poisson, des étoiles de mer découpées dans du papier à placer dans les cheveux ou sur un vêtement, etc.

Un jardinier : un arrosoir, des bottes, un tablier, etc.

Une dame : un sac à main, un long manteau, etc.

Un fantôme : un drap, etc.

Demander ensuite aux élèves de recopier le nom du personnage qu'ils choisissent et de noter les accessoires nécessaires qu'ils pensent pouvoir se procurer afin que l'on reconnaisse quel personnage chacun joue.

3

Faire reformuler aux élèves la structure des répliques qu'ils ont commencé à mémoriser, et relire la trame. Puis la compléter

avec le personnage choisi. Rappeler, qu'en dehors des répliques, le nom des personnages est écrit en lettres capitales.

L'ÉCOLIER, *au jardinier.*

Tu es déguisé en quoi, toi ?

LE JARDINIER

Ben... En jardinier ! Pourquoi ?

Ça ne se voit pas ?

L'ÉCOLIER

Ah ! Si ! Si ! C'est très réussi...

Surtout l'arrosoir et les bottes !

LE JARDINIER, *s'éloignant et secouant la tête.*

Pfff ! Donnez-vous du mal !

4

Faire dire les passages écrits par deux élèves. Il sera possible d'intégrer ces personnages à la pièce si on le souhaite pour avoir autant de personnages que d'élèves dans le groupe qui va représenter la pièce.

page 19

Je lis aussi



Mettre en réseau des textes

En fêtes !, texte de Laura Jaffé, Éditions du Rouergue / Paris-Musées, les musées de la ville de Paris, 2004.

Cet album documentaire présente différentes fêtes dont les origines sont expliquées par un petit texte et qui sont illustrées par des œuvres (sculptures, peintures, gravures, etc.) appartenant aux musées de la ville de Paris.

1

Faire repérer aux élèves le titre du texte et compter combien de fois on le retrouve dans le texte. Il est répété trois fois.

Ce texte documentaire parle de la fête du **Carnaval**. Évoquer avec les élèves les autres fêtes et à quelle période de l'année elles se déroulent.

2

Les textes de cet album documentaire donnent des explications sur l'origine et l'histoire des fêtes que nous connaissons bien.

Le carnaval était appelé autrefois « **La fête des fous** ». Faire verbaliser aux élèves pourquoi.

L'ordre des choses était inversé ce jour-là, par exemple les enfants pouvaient commander aux parents.

3

Aujourd'hui, **on se costume pour cette fête et on porte des masques**. De nombreuses écoles organisent des défilés avec les enfants. À la fin de la fête, on brûle le mannequin Carnaval.

4

De nombreuses villes, en France à **Nice ou Dunkerque**, en Italie à **Venise**, en Allemagne à **Cologne** ou au Brésil à **Rio** organisent des carnivals qui sont conçus comme de véritables spectacles. Ils prennent souvent la forme d'un défilé de char.

page 20

Je découvre le monde



Établir des liens avec des textes scientifiques, historiques...

1

Le document présenté est une fiche de fabrication de masques. Les élèves pourront utiliser cette fiche de fabrication, en l'adaptant, pour fabriquer un masque pour les personnages de la pièce. Ici, l'illustration en bas et à droite de la page représente **une sorcière**.

2

Faire remarquer aux élèves la structuration d'une fiche de fabrication :

- 6 étapes sont numérotées.
- Pour chaque étape des consignes de réalisation sont données avec des verbes à l'infinitif : dessiner, découper, peindre, relier, etc.
- Une illustration vient compléter la consigne si on ne comprend pas bien ce qu'il faut faire.

Pour le masque de sorcière le matériel dont on a besoin est :

- une assiette en carton blanche ;
- un crayon à papier ;
- un ciseau ;
- de la peinture verte ;
- du fil élastique ;
- une agrafeuse ;
- des morceaux de raphia ;
- de la colle.

page 21

Vrai ou faux ?



Évaluer la compréhension

Jeu de lecture : préparer cet exercice collectivement avec des bandes de papier que l'enseignant peut afficher, les élèves répondent après avoir lu la proposition.

| | Vrai | Faux |
|---|------|------|
| 1. Il y a huit personnages dans la pièce. | X | |
| 2. La Fée est un personnage de la pièce. | | X |
| 3. Le Pirate est un personnage de la pièce. | X | |
| 4. L'Indien est un personnage de la pièce. | X | |
| 5. Le personnage du Clown porte un nez rouge. | X | |
| 6. L'Écolier fait semblant de ne pas savoir en quoi sont déguisés les autres personnages. | X | |
| 7. L'Écolier a voulu se déguiser en robot. | | X |
| 8. L'Écolier a voulu se déguiser en requin. | X | |
| 9. L'Écolier porte un cartable. | X | |
| 10. L'Écolier est déguisé. | | X |

ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES

DÉCOUVERTE DU MONDE

1. « Se repérer dans l'espace et dans le temps »

Au cycle des apprentissages fondamentaux, les élèves acquièrent des repères dans le temps et l'espace et des connaissances sur le monde. Ces repères sont construits en partant de situations simples de la vie quotidienne et du milieu proche et connu. Les élèves dépassent leurs représentations initiales par l'observation

et la manipulation. Ils mènent des investigations qui les amènent à décrire leurs observations et à maîtriser un vocabulaire de plus en plus précis.

Comparaison avec d'autres milieux et espaces plus lointains

Réunir une documentation (photographies notamment) sur le carnaval de son école, de son village ou bien de sa ville qui s'est déroulé l'an passé. Puis, par groupe, choisir le carnaval de l'une des grandes villes citées dans le texte de la rubrique « Je lis aussi » et rechercher des documents sur ce carnaval. À l'aide de ces recherches constituer des affiches présentant les carnivals dans le monde.

Repères plus éloignés dans le temps

Construire une frise chronologique sur laquelle apparaissent les différentes fêtes du calendrier. Cette recherche pourra être étendue à différents pays. On s'appuiera sur des albums documentaires comme : *Le tour du monde des fêtes*, Éditions Rue des Enfants ; *Fêtes autour du monde*, Éditions Gallimard Jeunesse, 2015.

PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS

1. « Arts visuels »

Les élèves ont une pratique régulière et diversifiée de l'expression plastique, du dessin et la réalisation d'images fixes, les élèves sont conduits à exprimer ce qu'ils perçoivent, à apprendre à regarder pour mieux connaître leur environnement.

Réaliser un musée de classe sur le thème du Carnaval – identifier différents costumes.

ÉDUCATION PHYSIQUE ET SPORTIVE

1. « Concevoir et réaliser des actions à visée expressive, artistique, esthétique »

Exprimer corporellement des personnages, des images, des sentiments pour communiquer des émotions : rechercher des déplacements pour différents personnages de la pièce ou que l'on souhaite ajouter (sorcière, robot, lion, etc.).

Appréhender l'espace : sans jouer le texte de la pièce, en salle de motricité, imaginer comment l'écolier rencontre les personnages de la pièce la première fois et comment il les rencontre une seconde fois.

Organiser un espace : où se trouvent les personnages quand ils ne prononcent pas une réplique dans la pièce ? comment occupent-ils l'espace ?

FRANÇAIS

1. « Lecture-écriture »

Les élèves apprennent à rédiger de manière autonome un texte court, à rechercher et à organiser des idées, choisir du vocabulaire, construire et enchaîner des phrases, prêter attention à l'orthographe.

Concevoir et écrire collectivement avec l'aide du maître un enchaînement de répliques simples et cohérentes pour évoquer une rencontre entre deux personnages.

La grande trouille des fantômes

de Michel Piquemal



La pièce se déroule au moment du coucher d'une famille de fantômes composée de cinq membres : le père, la mère et leurs trois enfants. Tom et Lilou, les deux plus grands sont des garnements et taquent leur petit frère Fanfan. Ils lui prennent son doudou puis lui font croire que de terribles Zumains sont cachés dans sa chambre. Mais une fois couchés à leur tour, ils entendent des bruits bizarres. Et si les Zumains existaient réellement ?

Avec humour, cette pièce invite à revisiter les stéréotypes des personnages traditionnels de fantôme en les présentant comme une famille comme les autres et en inversant les rôles. Ce ne sont pas les enfants qui le soir ont peur des fantômes, mais des enfants fantômes qui la nuit venue craignent la venue d'humains. De façon plus profonde cette pièce invite à s'interroger sur ce qui fait peur et sur la différence.

page 22

Je découvre l'histoire



Travail sur la couverture : anticiper

1 2 3

Ce travail sur la première de couverture permet aux élèves de découvrir le récit : le personnage assis sur le lit, sa désignation dans le titre, l'objet qu'il tient sous le coude. L'observation de l'illustration et la lecture du titre doivent inciter les élèves à émettre des hypothèses sur l'histoire : quel âge peut avoir le personnage : est-ce un jeune ou un vieux fantôme ? Quelle est son expression ? Que montre-t-il du doigt ? Le titre est-il complémentaire de l'illustration, donne-t-il des explications ?



Tout le travail sur les références de l'histoire (titre, auteur, illustrateur) et leur localisation est à mettre en relation avec d'autres albums, ces éléments sont une première culture littéraire et l'on peut proposer dès le CP une recherche en BCD d'albums comportant les mots « grand » ou « fantôme ».

À quoi sert le titre ? À donner envie de lire la pièce, à donner des indices sur l'histoire.

Que fait l'auteur ? Il écrit l'histoire.

Que fait l'illustrateur ? Il fait les dessins de l'histoire, il illustre le texte.

4

Désigner le personnage, puis remettre en ordre les lettres de ce mot en s'aidant du titre.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| F | A | N | T | Ô | M | E |
|---|---|---|---|---|---|---|

5

Faire verbaliser le titre, puis remettre en ordre les mots qui le composent. Expliquer éventuellement le mot « trouille » et revenir sur l'attitude du personnage de l'illustration.

| | | | | |
|-----|-----------|----|----------|--------|
| des | trouilles | La | fantômes | grande |
|-----|-----------|----|----------|--------|

4

3

1

5

2

page 23

Je lis et je dis



Des extraits à dire : lire à haute voix

1

Relire la liste des personnages de la pièce à la page 44 : Papa

Fantôme, Maman Fantôme, Fanfan, Tom et Lilou. Faire verbaliser la façon dont est présenté un texte de théâtre : nom des personnages en lettres capitales (que l'on ne dit pas) et réplique en écriture scripte. Précisez ici que chacun des cinq personnages prononce l'une des phrases ci-dessous.

Avant de réaliser l'activité on pourra passer par **une phase de jeu : Qui a dit ?** en demandant aux élèves de justifier leur réponse. Cette justification permettra de faire un travail de compréhension avec les élèves. On fera nommer également les personnages des étiquettes afin que les élèves ne les confondent pas. (La maman a des lunettes et du rouge à lèvres, le papa a une moustache, Fanfan est plus petit que son frère et sa sœur, Lilou a des pommettes roses pour la différencier de son frère Tom).

Pages des répliques :

FANFAN : Maman, maman, ils m'ont pris mon doudou !
(page 46)

MAMAN FANTÔME : Allez viens, mon Fanfan chéri, au dodo !
(page 50)

LILOU : Ouais ! Bonne idée ! Je vais chercher les déguisements d'Halloween. (page 58)

TOM : Viens avec nous ! Nous sommes les Zumains, créatures du jour et de la lumière... (page 60)

PAPA FANTÔME : Nom d'un ectoplasme... Petits brigands !
(page 62)

2
Pour lire le texte, on recherchera une voix différente pour chacun des fantômes. Attirer l'attention des élèves sur la **ponctuation** (point d'interrogation, point d'exclamation, points de suspension) pour rechercher différentes façons de lire les paroles.

Après cette recherche, faire lire individuellement à voix haute l'ensemble des paroles.

Dans un second temps, faire lire les paroles par cinq élèves qui prennent chacun en charge une bulle.

Comparer ces **deux modes** de lecture.

Le travail de mise en voix s'effectue à partir d'un catalogue de voix possibles à mettre en relation avec :

– **L'âge** des personnages : Fanfan parlera d'une voix aiguë, Papa Fantôme avec une voix grave.

– **Les sentiments** des personnages : Papa Fantôme est en colère, Maman Fantôme est rassurante, etc.

Réaliser une affiche ou, au tableau, une liste des voix à partir d'adjectifs (douce, fluette, perçante, etc.) ou de noms de sentiments. Cette liste pourra être utilisée comme référent et complétée au fil des lectures de la classe.

page 24

Je comprends



Comprendre l'histoire lue : ordonner, reformuler, répondre à des questions

1

Le travail de compréhension est axé sur le repérage des deux actes qui structurent la pièce de théâtre en deux espaces dans lesquelles vont se dérouler les actions : le côté gauche de la scène représentant la chambre de Fanfan, et le côté droit de la scène représentant la chambre de Tom et Lilou.

Les deux chaises au milieu symbolisent l'espace commun dans lequel se retrouve toute la famille Fantôme.

L'éclairage (côté droit ou côté gauche ou bien les deux côtés en même temps) et un drap au milieu de la scène permettent de passer d'un espace à l'autre.

Dans l'acte 1 (pages 46 à 53), on passe de l'espace commun à la chambre de Fanfan.

Dans l'acte 2 (pages 54 à 71), on passe deux fois de la chambre de Tom et Lilou à la chambre de Fanfan.

Découper les étiquettes des événements qui se déroulent page 45 et les coller dans l'ordre de la pièce en les classant par acte. Au fur et à mesure, les élèves pourront vérifier l'ordre des événements en feuilletant le livre Bibliobus. L'ordre est le suivant :

| Acte 1 | Acte 2 |
|--|---|
| Tom et Lilou ont pris le doudou de Fanfan. | Tom et Lilou se déguisent en Zumains pour faire peur à Fanfan. |
| Fanfan ne veut pas aller se coucher car il a peur des Zumains. | Tom et Lilou entendent de drôles de bruits. |
| Maman Fantôme montre à Fanfan qu'il n'y a pas de Zumains dans sa chambre. | Tom et Lilou s'enfuient en hurlant. |

2

Faire lire les deux phrases par les élèves et remarquer qu'elles ne se distinguent que par un mot : « fantômes » et « Zumains ».

La phrase que dit Maman Fantôme à Fanfan est :

« Allons, mon doudou, tu sais bien que les Zumains n'existent pas »

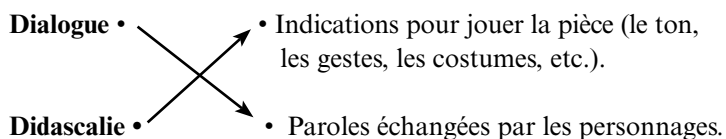
Demander aux élèves qui peuvent être les « Zumains ».
Ces deux phrases permettent de distinguer le monde réel, dans lequel les fantômes n'existent pas, et le monde de la pièce dans lequel ce sont les Zumains qui n'existent pas.

page 25
Je joue avec les mots 

Connaître et reconnaître un genre, le théâtre
Étudier la langue, les types de phrases

1 Cette troisième pièce du *Bibliobus n° 38* est l'occasion d'approfondir les connaissances des élèves sur les textes de théâtre. Relire la première page de la pièce, page 46, pour faire verbaliser comment est écrit le texte à partir de trois niveaux d'écriture. Demander ensuite aux élèves de ne lire que ce que l'on dirait si l'on jouait la pièce.

Donner le lexique : **réplique** et **didascalie** et faire relier ces mots à leur définition :



2 Classifier ensuite les extraits selon qu'il s'agit de répliques que les personnages prononcent ou de didascalies :

| Extrait | Dialogue | Didascalie |
|---|----------|------------|
| Tom, Lilou... rendez-lui sa peluche ! | x | |
| Elle montre la chambre de Fanfan d'un geste du bras. | | x |
| Hé, tu as entendu ? | x | |
| Lilou sort de son lit et rampe jusqu'à celui de Fanfan. | | x |
| Papa Fantôme sort en trombe des coulisses. | | x |
| Au secours, au secours ! Papa, Maman... | x | |

3 Reconnaissance des types de phrases : exclamatives ou interrogatives.

| | |
|---|---|
| Maman, maman, ils m'ont pris mon doudou | ! |
| Qu'est-ce qu'il y a mon enfant | ? |
| Allez, allez, tout le monde au lit | ! |
| Tu vois bien qu'il n'y a rien du tout | ! |
| Hé, tu as entendu | ? |
| Qu'est-ce que ça peut bien être | ? |
| Je suis z'un terrible Zumain | ! |

Cet exercice peut être complété par :

- une recherche suivie d'un tri de phrases dans ce récit en fonction de leur type ;
- un travail sur l'intonation à donner à la lecture en fonction du type de phrase ;
- un travail d'écriture de phrases interrogatives : par exemple en inventant des questions sur ce texte. On peut introduire l'orthographe de certains pronoms interrogatifs : comment, pourquoi, qui, que, où, quel... et trouver une question relative à la pièce (de quoi se plaint Fanfan, où se passe cette histoire, etc.

page 26
J'écris 

Réécrire un dialogue

1 2 Tom et Lilou font peur à leur petit frère, Fanfan, en lui disant qu'il y a plein de Zumains dans sa chambre. Relire l'extrait de la pièce proposée et souligner le rôle rassurant de la maman. Puis expliquer aux élèves que l'on va réécrire ce passage en changeant les personnages.

Imaginer de quelle famille il peut s'agir : une famille d'animaux, une famille d'extra-terrestres, une famille d'ogres, etc.

Puis se demander de quoi ils peuvent avoir peur :

- la famille éléphant de *souris* ;
- la famille extra-terrestre d'*enzymes gloutons* ;
- la famille ogre du *Petit Poucet* ;
- etc.

Choisir des noms pour les personnages.

Sur la scène, il n'y a donc plus d'apparent que *l'ogresse* qui va coucher *Ogrelet* dans son petit lit, côté gauche.

L'OGRESSE : Allez viens, **mon Ogrelet chéri**, au dodo !

OGRELET, pleurnichant : Je veux pas y aller... J'ai peur du **Petit Poucet** !

L'OGRESSE : Allons, mon doudou, tu sais bien que **les Petits Poucets** n'existent pas !

OGRELET : C'est Tom et Lilou... ils m'ont dit qu'il y en avait plein ma chambre !

L'OGRESSE : Ah, les coquins ! *Elle montre la chambre d'Ogrelet d'un geste du bras.* Tu vois bien qu'il n'y a rien du tout.

Jouer ce dialogue à deux en utilisant le catalogue de voix commencé pour la rubrique « Je dis ».

page 27
Je prends la parole 

Confronter sa lecture à celle d'autrui, débattre

1 2 Faire lire à voix haute aux élèves les deux étiquettes :

Les Zumains

les humains

Puis leur demander ce qui change dans ces deux étiquettes. Leur prononciation est identique, mais **leur écriture est différente**.

Demander aux élèves d'essayer d'expliquer la création et l'écriture du mot « Zumain ». Le son (z) de la liaison est écrit avec la

lettre Z et le « h » du début du mot « humain », qui est une lettre muette, a été enlevée.

Les Zumains sont une sorte de créature imaginaire pour les fantômes.

3 Comparer le portrait que l'on peut faire des Zumains et des fantômes en disant ce qu'ils ont ou ce qu'ils n'ont pas.

Les Zumains ont des bras.
Les fantômes n'ont pas de bras.

Les Zumains ont des poils sur le menton.
Les fantômes n'ont pas de poils.

Les Zumains ont deux horribles rangées de dents.
Les fantômes n'ont pas de dents.

4 5 Au début de la pièce, Tom et Lilou font peur à Fanfan en lui faisant croire qu'il y a des Zumains cachés dans sa chambre. Mais à la fin de la pièce, ils entendent des bruits de voix et sont à leur tour effrayés.

Lilou a la chair de poule.
Tom conseille d'appeler Papa et Maman.
Tom et Lilou hurlent : « Les Zumains ! Les Zumains ! Ils sont là ! »
Tom et Lilou appellent au secours.
Tom et Lilou ont peur des Zumains car ils représentent des êtres imaginaires comme le sont les fantômes pour les humains.
Ils ont peur aussi des Zumains parce que ceux-ci sont différents d'eux.

page 28
Je lis aussi 

Mettre en réseau des textes
Petit fantôme, Ramona Badescu, Gallimard Jeunesse 2010.

1 Cet album de jeunesse fait le portrait d'un petit fantôme qui attend la nuit pour enfin sortir de sa cachette et explorer le monde qui l'entoure lorsque tout le monde est endormi. Pendant la journée Petit Fantôme est caché dans une grande armoire.

2 Pour sortir, il attend que la maison soit calme, qu'il fasse noir, tout noir, et que le sommeil ait soufflé sur tous les oreillers. Dans la nuit, Petit Fantôme ressent des courants d'air, imagine de petites lumières, entend de petits bruits.

3 Petit Fantôme est parti explorer la maison. En dessous de lui il aperçoit quelque chose. L'extrait s'arrête là. Demander aux élèves d'imaginer ce que peut voir Petit Fantôme d'extraordinaire pour un fantôme et leur demander de le dessiner. On présentera et comparera les propositions des élèves.

page 29
Je découvre le monde 

Établir des liens avec des textes scientifiques, historiques...
La page présentée est issue d'un livre documentaire, *Le grand*

livre des petits spectacles, qui présente différents jeux préparatoires pour apprendre à jouer une pièce de théâtre. Il s'agit d'apprendre ici à se déplacer de différentes manières.

1 Une fois la page observée et le titre lu, faire indiquer aux élèves le sujet de cette page documentaire et le lien entre le titre « L'arche de Noé » et la question des déplacements. Le texte, pour apprendre à se déplacer, propose d'imiter des animaux : canard, cabri, puce, lièvre.

Demander aux élèves de reformuler le déroulement du jeu « L'arche de Noé ».

Les joueurs se déplacent.
Le meneur de jeu indique un animal à imiter.
Les joueurs se déplacent comme le ferait cet animal.

2 3 Demander aux élèves quel animal ils imiteraient pour se déplacer comme un fantôme (on pensera à des animaux qui vivent la nuit ou qui se déplacent lentement) et quels mouvements ils feraient : très lentement et en faisant des gestes amples, en glissant sur des patins, etc. Puis faire le jeu de l'arche de Noé à partir des propositions des élèves.

page 30
Vrai ou faux ? 

Évaluer la compréhension
Jeu de lecture : préparer cet exercice collectivement avec des bandes de papier que l'enseignant peut afficher, les élèves répondent après avoir lu la proposition.

| | Vrai | Faux |
|--|------|------|
| 1. Papa et Maman Fantôme ont quatre enfants. | | X |
| 2. Tom et Lilou ont pris le doudou de Fanfan. | X | |
| 3. Papa Fantôme met Tom et Lilou au lit. | X | |
| 4. Tom et Lilou font croire à Fanfan que les Zumains n'existent pas. | | X |
| 5. Maman Fantôme et Fanfan regardent sous le lit pour vérifier qu'il n'y a pas de Zumains. | X | |
| 6. Tom crie : « Je suis z'un terrible Zumain » pour faire peur à Fanfan. | | X |
| 7. Lilou va chercher les déguisements d'Halloween pour se déguiser en Zumain. | X | |
| 8. Cela amuse beaucoup Fanfan. | | X |
| 9. Tom et Lilou entendent des bruits qui les font sortir de leur lit. | X | |
| 10. Tom et Lilou appellent leurs parents au secours car ils sont terrorisés. | X | |

ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES

FRANÇAIS

1. « Lecture en réseau »
Les élèves construisent une culture commune des histoires de la classe : en prolongement de la rubrique « Je comprends », rechercher d'autres histoires dans lesquels interviennent des

fantômes pour en dresser le stéréotype (représentés avec un drap blanc, une chaîne et un boulet, qui font Hou-Hou, qui sortent la nuit, etc.).

On pourra lire avec les élèves une autre pièce de fantômes : « Couleur fantôme » dans le *Bibliobus* n° 35.

2. « Oral »

Reformuler oralement, pour le raconter, l'un des deux actes de la pièce : exprimer les relations de causalité, les circonstances temporelles et spatiales, utiliser de manière adéquate les temps verbaux (présent, futur, imparfait, passé composé).

PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRE DES ARTS

1. « Éducation musicale »

Les élèves apprennent à respecter les exigences d'une expression musicale collective :

- Préparation de la bande sonore de la voix et des bruits des Zumains qu'entendent Tom et Lilou à la fin de la pièce.
- Travailler sur des sons longs pour réaliser une mélodie en jouant sur l'intensité des voix.
- Puis réaliser une production sonore collective et l'enregistrer. Les élèves pourront également la réaliser directement pendant que d'autres élèves jouent la pièce.

Pipistrello et la poule aux œufs d'or

d'Elzbieta



La princesse Pomdarinette est en larmes. Elle doit épouser son fiancé, le prince Pomdarino, mais pour cela il faudrait qu'elle apporte en dot une poule aux œufs d'or au roi son père. Le Crapaud boutonneux l'entend et lui suggère d'aller trouver le riche monsieur Pipistrello qui habite dans un château. Hélas celui-ci s'éprend de Pomdarinette et la retient dans son château pour l'épouser. Pourra-t-elle lui échapper et retrouver son prince ?

Pipistrello et la poule aux œufs d'or est une pièce de théâtre de la célèbre auteure de jeunesse Elzbieta qui a écrit de nombreux albums pour enfant depuis une quarantaine d'années. Elle mêle ici personnages de contes : prince, princesse, roi, poule aux œufs d'or, crapaud et personnages plus inquiétants comme l'araignée velue et Pipistrello, le bandit chauve-souris. Comme souvent dans ses albums, Elzbieta ajoute un zeste de poésie avec un personnage invisible, le vent lugubre. Elle propose, dans cette pièce, une relecture cocasse des histoires d'enfance sans pour autant édulcorer les rapports de force entre les personnages, une tragicomédie. Cette pièce est aussi une façon d'interroger ce que l'on peut penser d'autrui et la différence entre ce que l'on peut paraître être et ce que l'on est vraiment.

page 31

Je découvre l'histoire



Travail sur la couverture : anticiper

1 2

L'entrée dans l'histoire se fera à partir du titre qui a pour particularité ici de ne pas contenir le nom du personnage principal de la pièce.

Demander aux élèves de recopier le titre de la pièce et leur faire indiquer le nombre de personnages cités. Ils sont au nombre de deux, **Pipistrello et la poule aux œufs d'or**.

Observer ensuite l'illustration de la première de couverture et se demander quel personnage est représenté. Faire remarquer aux élèves les ailes du personnage et indiquer qu'il s'agit d'un animal. Son nom vient du mot « pipistrelle ». Les élèves pourront découvrir lors de la lecture de la pièce ce qu'est une « pipistrelle ».

Collectivement, à l'oral, évoquer ce qui peut se passer entre Pipistrello et la poule aux œufs d'or et faire des hypothèses.

3 4 5

Le sous-titre de la pièce indique qu'elle est composée de douze tableaux.

Faire feuilleter le livre Bibliobus aux élèves pour qu'ils puissent se familiariser avec la structure de la pièce et repérer son découpage en tableaux.

Le premier tableau s'intitule : **Un crapaud secourable**.

Le dernier tableau : **Le voile de la mariée**.

page 32

Je lis et je dis



Des extraits à dire : lire à haute voix

1 2

Relire le passage qui se trouve au tout début de la pièce et qui présente de nouveaux personnages qui n'étaient pas présents dans le titre. Dans la dernière réplique, il est cependant question de la poule aux œufs d'or.

Trois personnages sont présents au début de la pièce : **le Vent lugubre**, **Pomdarinette** et **le Crapaud boutonneux**. On pourra s'interroger sur la notion de personnage. Selon les élèves en quoi le Vent Lugubre est-il un personnage ? D'autant qu'il est invisible.

3

Seule Pomdarinette explique qui elle est, elle donne son nom et dit qu'elle est la fiancée du Prince Pomdarino. L'identité du crapaud n'est pas dévoilée.

4

Les élèves repèrent maintenant les didascalies écrites en italiques. Les faire entourer.

La première didascalie : « **La scène représente une lande sinistre et désolée** » indique le **décor** dans lequel se trouvent les personnages.

Les trois didascalies suivantes : « **en larmes** », « **hoquetant** », « **ses sanglots l'étouffent** » ; donnent des indications sur l'**état de Pomdarinette**. Elle est très triste et pleure à chaudes larmes.

5 6

Pomdarinette pour se marier avec son prince doit **apporter en dot une poule aux œufs d'or**. Demander aux élèves ce que peut être une poule aux œufs d'or et leur faire verbaliser ce qui rend Pomdarinette si malheureuse. Elle pense ne jamais trouver une poule aux œufs d'or.

Dire ensuite à trois élèves le début de la pièce. Répéter plusieurs fois la réplique du Vent lugubre pour installer une atmosphère triste. Pomdarinette parle en sanglotant, le Crapaud veut l'aider et est sympathique.

page 33

Je comprends



Comprendre l'histoire lue : ordonner, reformuler, répondre à des questions

1

Le travail de compréhension est axé sur une relecture sélective des tableaux et permet ainsi de feuilleter le livre pour répondre aux questions. Il est nécessaire de faire un résumé oral de chacun des tableaux avant de faire travailler les élèves individuellement.

Découper les étiquettes des titres des 12 chapitres page 45 et les coller dans l'ordre de l'histoire. L'ordre est le suivant :

| |
|----------------------------------|
| 1. Un crapaud secourable |
| 2. La formule magique |
| 3. Un châtelain abracadabrant |
| 4. Le décor de l'araignée |
| 5. Une périlleuse expédition |
| 6. Le fiancé chauve-souris |
| 7. La prisonnière des oubliettes |
| 8. La poule aux œufs d'or |
| 9. Une promesse solennelle |
| 10. La fuite des prisonniers |
| 11. Le baiser |
| 12. Le voile de la mariée |

Une fois les étiquettes collées, les élèves pourront **vérifier l'ordre** des chapitres en feuilletant le livre Bibliobus.

2 3

Un seul personnage est présent dans l'ensemble des tableaux. Il s'agit de **Pomdarinette**. On peut en conclure qu'il s'agit du personnage principal de la pièce bien que son nom ne soit pas cité dans le titre.

page 34

Je joue avec les mots



Étudier la langue

1 2

Les élèves du cycle 2 commencent à se familiariser avec *des utilitaires*. Ici, les élèves devront reconnaître les formes non conjuguées du verbe, à l'infinitif, et utiliser un dictionnaire pour les rechercher. Il s'agit uniquement de verbes en « er ».

Les verbes à souligner sont :

Pour l'embaucher comme bonne, Pipistrello demande à Pomdarinette :

Sais-tu lavaboter ? époustoufler ?

Asticoter ?

Et sais-tu repassionner

les toiles d'araignées comme il faut ?

Les élèves pourront trouver des verbes dans le dictionnaire comme « embaucher » ou bien « époustoufler » (avec un autre sens) mais certains verbes ne s'y trouvent pas. Demander aux élèves pourquoi. L'auteure s'est amusée à inventer des mots.

3

Du point de vue du lexique il s'agit de mettre à jour la façon dont sont composés ces nouveaux mots à partir de mots déjà existants.

repassionner a été formé avec les verbes **repasser** et **passionner**.

lavaboter a été formé avec le nom **lavabo** et le verbe **barboter**.

asticoter a été formé avec le nom **asticot** et le verbe **astiquer**.

Faire formuler aux élèves le procédé de formation de ces verbes à partir de mots ayant des syllabes communes. Il s'agit de mots valises.

4

Tous ces verbes portent sur le thème du « ménage ». Le verbe « époustoufler » ressemble au verbe **épousseter**.

page 35

J'écris



Écrire une nouvelle formule magique

1 2

Pour aider Pomdarinette à se faire embaucher par Pipistrello et pénétrer dans son château à la recherche de la poule aux œufs d'or, le Crapaud boutonneux lui apprend une formule magique :

Le Crapaud boutonneux :

Je vais t'apprendre une formule magique pout t'aider. Écoute :

Rabougra et rabougri

Hibou noir et hibous gris



Faire encadrer aux élèves cette formule dans le texte et entourer en rouge les syllabes dans lesquelles ils entendent le son [a], en bleu les syllabes dans lesquelles ils entendent le son [i], en vert les syllabes dans lesquels ils entendent le son [u]. On fera bien la distinction entre la lettre que l'on voit et le son que l'on entend.

Ra bou gra et ra bou gri
Hi bou noir et hi bou gris.

Faire remarquer aux élèves, une fois les syllabes entourées, que les mêmes sons voyelles sont répétés.

3

Dans le septième tableau, Pomdarinette a été enfermée par Pipistrello dans les oubliettes du château et essaie de se souvenir de la formule magique que lui avait apprise le Crapaud bouton-neux mais elle se trompe et dit :

Rien à boire et hibou cuit...
Dépotoir et queue de souris...
Bouillie noire et spaghetti...

Faire verbaliser aux élèves que cela ressemble un peu à la formule magique du Crapaud parce que :

- **On y retrouve des mots identiques** comme le mot « hibou ».
- **On y retrouve des sons voyelles identiques** : le son [a] (boire, dépotoir, noire) et le son [i] (hibou, cuit, souris, bouillie, spaghetti).
- Mais surtout que l'on y retrouve le principe de la répétition des mêmes sons voyelles.

4 5

Faire des listes de mots comportant des sons voyelles identiques au tableau et les lister par colonne.

Pour que l'on entende bien les mêmes sons dans les formules magiques imaginées par les élèves leur demander de ne prendre des mots que dans deux colonnes de sons.

Faire lire à haute voix les formules magiques pour écouter l'effet produit.

Puis écrire une phrase pour dire ce qui se passe quand Pomdarinette dit cette formule.

page 36

Je prends la parole



Confronter sa lecture à celle d'autrui, débattre

1

Faire rappeler aux élèves que pour se marier Pomdarinette doit rapporter au père du prince à qui elle est fiancée **une poule aux œufs d'or**. Demander aux élèves ce que peut être une poule aux œufs d'or et pour quelle raison le roi a certainement envie d'en avoir une.

2

Le Crapaud bouton-neux aide Pomdarinette de plusieurs façons :

- **Il lui indique où trouver une poule aux œufs d'or** (dans le château du bandit chauve-souris Pipistrello).
- **Il lui apprend une formule magique** (pour que Pipistrello l'embauche comme bonne).
- **Il fait découvrir la poule aux œufs d'or à Pomdarinette** (au fond des oubliettes).
- **Il l'emmène dans un passage secret** (pour qu'elle puisse s'échapper du château de Pipistrello).

3

Faire formuler aux élèves que Pipistrello est un bandit. Il a volé la poule aux œufs d'or au père du prince Pomdarino. Pipistrello enferme Pomdarinette **car il veut se marier avec elle**.

4 5

Pomdarinette a promis d'embrasser le Crapaud bouton-neux s'il

l'aidait à sortir du château. Lorsqu'elle lui donne un baiser, **celui-ci est aussitôt changé en prince Pomdarino**. C'est Pipistrello qui l'avait changé en crapaud lorsqu'il était venu délivrer la poule aux œufs d'or. Évoquer avec les élèves des contes de fées dans lesquels des personnages se transforment.

page 37

Je lis aussi



Mettre en réseau des textes

Crapaud, Ruth Brown, Gallimard Jeunesse

1

Ce texte, extrait de l'album de Ruth Brown *Crapaud*, décrit cet animal. Il ne s'agit pas ici d'un personnage imaginaire, mais **d'un véritable crapaud** tel que l'on en voit dans la nature. Faire repérer aux élèves le genre du texte. Il ne s'agit pas d'une fiction, d'une histoire imaginaire.

2

Le texte comporte de nombreux adjectifs qui qualifient le crapaud sous un jour peu flatteur. Le premier adjectif utilisé pour le décrire est « monstrueux ». Demander aux élèves de recopier ce qui leur paraît le plus monstrueux en utilisant des termes génériques :

- **Le toucher** : boueux, visqueux, gluant, collant, poisseux ;
- **L'odeur** : puant, pestilentiel, nauséabond ;
- **L'aspect de sa peau** : couvertes de verrues, de pustules, tachetée de mouchetis, de saletés ;
- **Sa dangerosité** : de sa peau suinte un poison infect et venimeux ;
- **Son appétit** : vorace et insatiable, mâchonneur de mouches, croqueur de coléoptères, avaleur de vers de terre.

3

Mettre en regard ce portrait et celui du Crapaud bouton-neux de la pièce. **Celui-ci est un personnage sympathique**. Même s'il est repoussant physiquement (il est bouton-neux et d'habitude les filles refusent d'embrasser les crapauds bouton-neux), il est d'une grande gentillesse.

page 38

Je découvre le monde



Établir des liens avec des textes scientifiques, historiques...

Anne-Sophie Baumann, Clémentine Sourdis, *Cherchons les petites bêtes !* © Actes Sud Junior.

1

Un autre personnage de la pièce qui va aider Pomdarinette est l'Araignée velue. Comme le Crapaud bouton-neux, elle a un aspect peu engageant, d'ailleurs le prince Pomdarino à la fin de la pièce demande à Pomdarinette de la chasser, car il a horreur des araignées. Mais comme pour le crapaud il ne faut pas se fier aux apparences, derrière son physique repoussant se cache un cœur d'or. Cette page documentaire présente cet animal que chaque élève a déjà aperçu. Comme l'indique le titre, les araignées ont **huit pattes**.

2

Les araignées pondent leurs œufs **dans des boules de soie, des cocons**. Ceux-ci protègent les minuscules œufs blancs dans lesquels se trouvent les bébés araignées.

3

Les bébés araignées sortent des œufs déjà tout formés. Ils

doivent très vite se débrouiller seuls, car **souvent leur mère les abandonne très tôt.**

page 39

Vrai ou faux ?



Évaluer la compréhension

Jeu de lecture : préparer cet exercice collectivement avec des bandes de papier que l'enseignant peut afficher, les élèves répondent après avoir lu la proposition.

| | Vrai | Faux |
|--|------|------|
| 1. Pomdarinette doit apporter une poule aux œufs d'or au père du prince qu'elle aime pour l'épouser. | X | |
| 2. Le prince Pomdarino a été transformé en cafard. | | X |
| 3. Pipistrello est un bandit chauve-souris. | X | |
| 4. Pipistrello a acheté très cher la poule aux œufs d'or. | | X |
| 5. Pour se faire embaucher par Pipistrello, Pomdarinette dit une formule magique. | X | |
| 6. L'Araignée velue dit à Pomdarinette que la poule aux œufs d'or est cachée au grenier. | | X |
| 7. Pomdarinette veut épouser Pipistrello car il est très riche. | | X |
| 8. Pipistrello enferme Pomdarinette dans les oubliettes. | X | |
| 9. Pomdarinette promet au Crapaud boutonneux de l'embrasser s'il l'aide à s'échapper. | X | |
| 10. D'habitude les filles adorent embrasser les crapauds. | | X |

ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES

DÉCOUVERTE DU MONDE

1. « Les caractéristiques du vivant »

Les élèves découvrent ce qui caractérise le vivant (naître, se nourrir, grandir, se reproduire, mourir) pour quelques animaux et identifient leur régime alimentaire.

Rechercher le nom de « petites bêtes » de l'environnement proche. Rechercher des documentaires sur eux et construire leur fiche d'identités.

FRANÇAIS

1. « Langage oral »

Les élèves s'exercent à dire de mémoire, sans erreur, sur un

rythme ou avec une intonation appropriée, des comptines, des textes en prose et des poèmes :

La pièce comportant douze tableaux, les répartir dans le groupe classe. En mémoriser un par groupe (de deux ou trois selon les tableaux) pour l'interpréter.

Puis jouer la pièce dans son intégralité en faisant se succéder les groupes (un même personnage peut être joué par plusieurs élèves).

2. « Lecture, écriture »

La pratique de la récitation sert d'abord la maîtrise du langage oral, puis elle favorise l'acquisition du langage écrit et la formation d'une culture et d'une sensibilité littéraire :

Suite à l'écriture des formules magiques, choisir les passages où Pomdarinette se trompe et y inclure les formules imaginées par les élèves.

3. « Littérature »

Lecture en réseau : le thème de la métamorphose est très fréquent dans les contes et la pièce d'Elzbieta le reprend dans sa pièce. Le conte originel dans lequel un prince a été transformé en grenouille (et non en prince) est « Le roi grenouille » des frères Grimm. Lire cet histoire aux élèves.

Des contes détournés et refaits ont été écrits à partir de ce conte. On pourra lire, le court récit de Jon Scieszka, « Le coup du prince-crapaud » extrait de l'album *Le Petit Homme de fromage et autres contes trop faits* (Seuil Jeunesse, 1995) qui présente une version burlesque du conte. La princesse embrasse le crapaud qui ne se transforme pas en prince car il blaguait.

4. « Vocabulaire »

Imaginer de nouveaux mots valises en mélangeant les syllabes de séries de mots : les prénoms de la classe, les animaux, etc.

PRATIQUES ARTISTIQUES ET HISTOIRES DES ARTS

1. « Arts visuels et Éducation musicale »

Les arts visuels regroupent les arts plastiques, le cinéma, la photographie, le design, les arts numériques. Leur enseignement s'appuie sur une pratique régulière et diversifiée de l'expression plastique, du dessin et la réalisation d'images fixes ou mobiles. Il mobilise des techniques traditionnelles (peinture, dessin) ou plus contemporaines (photographie numérique, cinéma, vidéo, infographie) et propose des procédures simples mais combinées (recouvrement, tracés, collage/montage) : projet de réalisation plastique à partir du thème des animaux peu engageants voire « monstrueux » comme le crapaud ou l'araignée.

Observer des œuvres picturales ou des sculptures (la série des araignées de Louise Bourgeois) représentant ces animaux.

Proposer aux élèves de réaliser une composition en volume rendant compte de l'aspect de ces animaux.